



Commission de l'Environnement  
de Bruxelles et Environs asbl

BELGIQUE-BELGIË  
P.P  
1030 BRUXELLES 3  
P003388

- Moeraske-Walckiers
- Hof ter Musschen
- Moulin d'Evere et Jardin des Aromatiques
- Fournil de l'Hof ter Musschen
- Potager biologique du Houtweg

# L'Echo du Marais

N°113 - Printemps 2015 – Périodique trimestriel



<b>EDITORIAL</b> .....	<b>3</b>
JE SUIS BRETAGNE VIVANTE.....	3
<b>VIE DE LA CEBE</b> .....	<b>5</b>
TU RIS, TU PLEURES... ..	5
TROIS LETTRES ET UN ENGAGEMENT DE MADAME LA MINISTRE .....	8
AU REVOIR, RITA.....	11
VISITE GUIDÉE SUR LES MOUSSES À L'HOF TER MUSSCHEN.....	11
<b>ARTICLES – MINI-DOSSIERS</b> .....	<b>12</b>
LA BOTANIQUE DES RUES (10) - LA CARDAMINE HÉRISSEE (CARDAMINE HIRSUTA) ET SES FRUITS EXPLOSIFS.....	12
ALTERNATIVES AUX PESTICIDES .....	14
POUR VOTRE BIBLIOTHÈQUE « NATURE » (1) .....	17
<b>NOS SITES</b> .....	<b>18</b>
SECONDE CAMPAGNE DE BAGUAGE À L'HOF TER MUSSCHEN.....	18
<b>PATRIMOINE</b> .....	<b>20</b>
LA CEBE GAGNE LE PRIX BELGE DU PAYSAGE POUR SON ACTION A L'HOF TER MUSSCHEN .....	20
DES VACANCES DE CARNAVAL AU WALCKIERS. POURQUOI PAS ? .....	22
<b>ACTIONS</b> .....	<b>23</b>
LE CASTOR D'OR 2014 .....	23
ACTIVITES HOUTWEG ET JARDIN DU MOULIN 2015 .....	23
GRAND NETTOYAGE AU MOERASKE ET A L'HOF TER MUSSCHEN .....	24
VISITE GUIDÉE SPÉCIALE SUR LES ARAIGNÉES AU MOERASKE .....	24
<b>PRODUITS &amp; PUBLICATIONS</b> .....	<b>25</b>
<b>AGENDA</b> .....	<b>26</b>
VISITES - ANIMATIONS - GESTION.....	26
COTISATIONS ET DONS .....	27
EXCURSION : LES INVERTÉBRÉS MARINS DE ZÉLANDE .....	27
DATES.....	28



## CEBE asbl – MOB vzw

Rue Mosselmansstraat 44

1140 Evere

02 / 242 50 43

N° d'entreprise : 0438798306

[info@cebe.be](mailto:info@cebe.be) <http://www.cebe.be>

Compte bancaire (IBAN) : BE 56-2100-3244-0488 (cotisations & dons)

BE 19-0015-1170-7412 (autres paiements)

(BIC Bénéficiaire : GEBA BE BB)



## Visites



### **Guidées, libres, sur demande**

#### **Moeraske**

##### **Hof ter Musschen**

Christian Rombaux

02 / 242 50 43

[christianrombaux@skynet.be](mailto:christianrombaux@skynet.be)

Visites mensuelles : gratuites (cf. dernière page).

Visites sur demande : payantes (20 personnes max).

### **Scolaires**

#### **Moeraske**

##### **Hof ter Musschen**

Anne-Marie Paelinck

02 / 215 00 23 (avant 19 h 30)

[am.paelinck@gmail.com](mailto:am.paelinck@gmail.com)

Des initiations à la nature, pour les écoles,  
sont organisées en semaine (€ 1 par enfant).



## Activités - Gestion



#### **Moeraske**

Christian Rombaux

02 / 242 50 43

[christianrombaux@skynet.be](mailto:christianrombaux@skynet.be)

#### **Hof ter Musschen**

Michel Durant

0479 / 904 879

[michel.mejg.durant@belgacom.net](mailto:michel.mejg.durant@belgacom.net)

#### **Potager biologique**

Michel Moreels

02 / 460 38 54

[michel.moreels57@hotmail.be](mailto:michel.moreels57@hotmail.be)

#### **Jardin des Aromatiques**

Michel Moreels

02 / 460 38 54

[michel.moreels57@hotmail.be](mailto:michel.moreels57@hotmail.be)

#### **Fournil de l'Hof ter Musschen**

David Waiengnier

02 / 216 38 32 (soir)

[fournil@cebe.be](mailto:fournil@cebe.be)

#### **Trésorier ASBL**

Patrick Vanden Borre

0478 / 979 510

[pat.vandenborre@skynet.be](mailto:pat.vandenborre@skynet.be)

#### **Secrétaire ASBL**

Jean-Philippe Coppée

02 / 242 30 85 (soir)

[info@cebe.be](mailto:info@cebe.be)

La CEBE tient à remercier Madame la Ministre de l'Environnement, les Collèges des Bourgmestre et Echevins d'Evere, de Schaerbeek et de Woluwe-Saint-Lambert pour les subsides qu'ils nous ont attribués en 2014.

Avec l'aide de la **Région de Bruxelles-Capitale**.





# Editorial

## Je suis Bretagne Vivante

par Jean-Philippe Coppée

Ce 7 janvier 2015, un terrible attentat à Paris décapite la rédaction d'un journal satirique bien connu. La liberté d'expression est foulée aux pieds, assassinée ! La mobilisation est générale dans une grande partie du monde. Les gens sortent spontanément de chez eux, manifestant simplement et calmement. Des crayons sont brandis un peu partout et un slogan émerge « Je suis Charlie ». Tous, nous avons été sensibles à ce déferlement de violence et aux réactions qui ont suivi. Tous, à la CEBE ou ailleurs, nous nous sommes sentis « être Charlie ». Pourtant, à la CEBE, nous sommes aussi Bretagne Vivante !



Fondée en 1959, la Société pour l'Etude et la Protection de la Nature en Bretagne (SEPNB), devenue en 1998 Bretagne Vivante-SEPNB, a créé des réserves ornithologiques sur le littoral breton et s'est, au fil des ans, préoccupée des problèmes de défense de l'environnement sur l'ensemble des cinq départements de la Bretagne historique.

Cette association est une référence dans le paysage environnemental français. Jugez plutôt : près de 3000 adhérents, de nombreux militants, une quarantaine de salariés et un réseau de plus de 100 espaces naturels protégés répartis sur la Bretagne.

Rien de comparable avec la petite CEBE : pas de personnel salarié, uniquement des bénévoles gérant et animant deux sites bruxellois (l'Hof ter Musschen et le Moeraske-Walckiers) et suivi par quelques centaines d'adhérents.

Et pourtant, nous sommes Bretagne Vivante !

En effet, cette association française risque de se faire évincer de la gestion de la 'Réserve Naturelle Nationale d'Iroise' qu'elle a créé il y a 50 ans. Elle en assume pourtant la gestion depuis 1976. Son action a été couronnée de succès puisque le statut de réserve naturelle sera octroyé au site en 1992.

En 2012, Bretagne Vivante a proposé deux ans d'expérimentation de cogestion de la réserve avec le Parc naturel marin d'Iroise. Le Parc naturel marin d'Iroise fait partie de l'Agence des aires marines protégées. Il s'agit d'un établissement public sous la tutelle du Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie. En ce début 2015, la Préfecture du Finistère a signifié son souhait de ne pas prolonger cette convention de cogestion et de voir sa gestion confiée aux seuls pouvoirs publics.

Le parcours et les actions menées par la CEBE sont, toute proportion gardée, assez similaires.

Depuis la création officielle de l'asbl en 1989, nous avons défendu le site du Moeraske-Walckiers notamment contre les menaces du TGV et des promoteurs immobiliers. Au fil des ans, nous avons géré ses 14 hectares et avons appris à les faire connaître à des milliers de personnes qui ont pu les visiter.

En 1991, Didier Gosuin, le secrétaire d'état à la conservation de la nature de l'époque, signe d'ailleurs une convention entre la CEBE et la Région, désignant l'association comme « gestionnaire ».

En 1992, les étangs et marais du Moeraske se voient attribuer le statut de réserve naturelle agréée.

En 2002, la propriété du Walckiers est transférée à la Région. Depuis, cette partie du site est gérée conjointement par la CEBE et l'IBGE.

Depuis 2006, Bruxelles-Environnement (IBGE – Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement) introduit des permis d'urbanisme visant à aménager la partie Walckiers du Moeraske. Plaine de jeux, mouvement de terre (des milliers de m³), plantation d'espèces exotiques, rien ne sera épargné. Pied à pied, nous avons avancé nos arguments et les projets ont dû être revus. Nos points de vue nous ont valu quelques volées de bois vert comme lorsque cet échevin schaarbeekois traita d'« intégristes » les opposants à ces projets (cf. édito EDM 109 : Vers un « intégrisme » de la plaine de jeux ?).

Courant 2013, la prescription de la Zone Verte de Haute Valeur Biologique (ZVHVB) dans le Plan Régional d'Affectation du Sol (PRAS) a été modifiée, facilitant tous les projets d'aménagement dans de telles zones (cf. édito EDM 108 : Le projet Walckiers à nouveau à l'enquête publique !).

Le permis d'urbanisme pour une promenade verte qui amputerait presque 10 % de la ZVHVB du Walckiers est d'ailleurs octroyé en juin 2014. Nous avons été en recours au Conseil d'Etat contre ces deux actes : la modification du PRAS (dit PRAS démographique) d'une part et ce permis d'urbanisme d'autre part.

C'est ici que la comparaison avec ce que vit notre grande consœur bretonne prend peut-être encore plus de sens.

Fin septembre, Madame la Ministre bruxelloise de l'Environnement Céline Fremault nous signale, moyennant préavis d'un an, le renouveau de la convention de 1991 signée par son prédécesseur Didier Gosuin.

En absence de nouvelle convention, nous ne serons donc plus le (co-)gestionnaire du site du Moeraske-Walckiers en date du 1<sup>er</sup> octobre 2015. Vu l'absence d'un droit d'accès à la propriété régionale à cette date, les gestionnaires « CEBE » et les visiteurs seront-ils toujours couverts par nos assurances ? Il va de soi que nous ne prendrons aucun risque pour la sécurité de ceux-ci et devrons arrêter toute animation et gestion.

Au vu de ces premiers échanges, nous serions, comme Bretagne Vivante, évincés de la gestion d'un site que nous avons contribué à protéger et ce sans que notre action sur le site n'ait été désavouée !

Il est évident qu'avoir aidé à la sauvegarde et au maintien d'un site, participé à son animation et en avoir dressé les inventaires faunistiques et botaniques n'impliquent pas nécessairement un droit quelconque sur celui-ci. En effet, une association peut (malheureusement) disparaître ou son action ne plus être en adéquation avec la richesse de la Zone Verte de Haute Valeur Biologique. Mais cela n'est pas le cas ici car rien de tout cela ne nous est reproché !

Une telle décision serait d'autant moins compréhensible alors que notre association vient d'être désignée lauréate belge du « prix paysage » pour son action à l'Hof ter Musschen (voir article en page 20). La CEBE aura donc l'honneur de représenter la Belgique dans ce concours organisé par le Conseil de l'Europe !

Se faire retirer la convention de gestion/animation pour le Moeraske-Walckiers et se faire encenser pour le travail fait à l'Hof ter Musschen, le tout dans un rayon de quelques kilomètres à peine, vous avouerez qu'il y a de quoi y perdre son latin.

Faut-il y voir une sorte de « représailles » suite au combat que nous menons pour protéger le Walckiers ? Ou alors s'agit-il d'un malheureux hasard de calendrier ? Dans son courrier du 27 février dernier, Madame la Ministre rassure quelque peu et confirme, noir sur blanc, son souhait de continuer à travailler avec la CEBE dans la gestion du Moeraske. Alors, simple tempête dans un verre d'eau ? Peut-être mais il faut rester attentif. Nous vous laisserons d'ailleurs vous forger votre propre opinion en parcourant les pages 5 et suivantes ! Une certitude cependant ! Sans convention au 1<sup>er</sup> octobre 2015 (c'est déjà dans 6 mois !), la CEBE ne pourra plus animer et gérer le Moeraske ainsi que sa partie schaarbeekoise, le Walckiers ! A Bruxelles (comme ailleurs), un engagement réel et une collaboration équilibrée entre Région, autorités et secteur associatif sont plus que jamais nécessaires pour que les sites naturels soient protégés, gérés et suivis dans la durée.

La récupération de la gestion des sites par les seules autorités peut aussi faire courir un grand risque à nos sociétés. L'investissement du milieu associatif (dé)montre l'engagement des citoyens et autorise un certain contrôle démocratique.

C'est également un moyen de faire des économies substantielles. Les heures de visite, de gestion ou d'éducation permanente prodiguées/prestées par les volontaires du monde associatif font du bien à l'ensemble de la société et reviennent beaucoup moins cher que celles d'un personnel salarié.

Plus que jamais, nous sommes Charlie... mais la CEBE est aussi « Bretagne Vivante » !





# Vie de la CEBE

## Tu ris, tu pleures...

par Michel Moreels

Dans les années '80, l'humoriste français, Guy Bedos, terminait tous les spectacles de sa tournée par une maxime, oh combien judicieuse, qui proclamait ceci : « *La vie est une comédie italienne. Tu ris, tu pleures, tu pleures, tu ris, tu vis, tu meurs, tu meurs, tu vis. Comediantes. Tragediantes.* ».

Cette sentence résume à merveille le ressenti de la CEBE quant à la façon dont son action est appuyée par les pouvoirs publics et par les décideurs. Dans de nombreux numéros de ce bulletin, nous avons déjà, via maints exemples, illustré ce paradoxe. Il ne suffit pas d'œuvrer de son mieux pour la préservation de la Nature -tâche vitale pour les générations futures !- pour recevoir l'appui des services publics, dont c'est une des raisons d'être, ou de nos politiciens, dont c'est un slogan moult fois répété.

Sentiments contradictoires. Pour le même type d'engagement, pour des actions similaires, nous sommes voués tantôt aux nues tantôt aux gémonies... et ce concurremment ! Jugez-en.

### Hof-ter-Musschen : Sonnez fifres et tambourins !

En 2014, c'est la Région de Bruxelles-Capitale qui a assuré, pour la première fois, la procédure de sélection du Prix belge du Paysage.

Ce concours biennal, organisé à tour de rôle par les trois Régions depuis 2010, récompense une réalisation située sur le territoire régional, qui se veut exemplaire en matière de valorisation du paysage et qui est achevée depuis au moins trois ans. Son lauréat est désigné automatiquement comme candidat belge au Prix du Paysage du Conseil de l'Europe dont la quatrième édition se déroulera en 2015-2016.

Et cette année, c'est notre association, la CEBE, qui a gagné ce prix.

Notre action de protection, de gestion et d'animation du site -qui est aussi un paysage "remarquable"-, associée aux multiples collaborations (pouvoirs publics, UCL, institutions scientifiques,...) que nous y développons et à nos activités destinées au "grand-public" (visites guidées, animations boulangerie traditionnelle et apiculture) ont eu les faveurs du jury.

Ce prix qui promeut l'importance des sites naturels en ville est pour nous extrêmement important. Pour notre association, c'est aussi une belle reconnaissance de tout le travail effectué depuis plus de 25 ans au bénéfice de la Nature.

Que du bonheur donc ! Et nous y revenons plus en détail en page 20.

### Moeraske : CEBE - one point... et encore<sup>(1)</sup> !

Que de problèmes en trois courriers :

1. Septembre 2014, tout premier contact avec Madame la Ministre Céline Fremault, nouvelle Ministre régionale de l'environnement. Celle-ci, dans un bref courrier, abroge la convention de 1991 existant pour le Moeraske et ce pour la seule raison évoquée "d'harmonisation de l'ensemble des conventions gérées par Bruxelles-Environnement (l'autre dénomination de l'IBGE)". Pour rappel, cette convention signée à l'époque pour la Région par Didier Gosuin, alors en charge de l'Environnement, faisait de la CEBE le gestionnaire officiel du site tel qu'il existait, mais aussi tel qu'il pourrait se développer, et enjoignait les deux parties à prendre toutes les mesures possibles afin de doter l'ensemble de la zone du statut de "réserve naturelle". Nous ne rappellerons pas ici que rien ne fut jamais entrepris par la Région dans ce sens pour le Walckiers, partie du Moeraske, alors même qu'elle en devint propriétaire dès 2002 <sup>(2)</sup> ! Toujours dans ce même courrier, Madame la Ministre nous promettait que l'IBGE nous « recontactera(it) prochainement » afin de mettre en place une nouvelle convention.
2. Octobre 2014<sup>(3)</sup>, la Direction des Monuments et Sites (DMS), nous écrit pour nous faire savoir que notre "Plan de gestion du Moeraske", que nous suivons et dont la dernière version date de 2008 -notre "Plan de gestion" initial remontant aux années 1990!- n'est pas un "Plan de gestion" légal et qu'il nous faudra impérativement faire le nécessaire pour nous mettre en ordre... Pourtant, nous l'avions envoyé à l'époque aux administrations régionales compétentes, mais sans susciter une telle réaction de leur part. Pourquoi donc 6 ans de silence ? Heureusement, cette missive interpellante se conclut par une reconnaissance de la DMS pour le "remarquable travail" que nous menons sur le site.
3. En décembre 2014, vu l'absence d'informations venant de l'IBGE quant à notre "nouvelle convention", nous prenons l'initiative de contacter son Directeur Général, Monsieur F. Fontaine.

Celui-ci, dans son courrier de réponse du 5 janvier 2015, nous précise, en totale contradiction avec le courrier initial de Madame la Ministre à ce propos, que la signature d'une nouvelle convention est actuellement impossible eu égard à un différend existant entre l'IBGE et le propriétaire de la plus grosse partie du Moeraske, la SNCB !!! Alors que la Région est propriétaire du Walckiers et la commune d'Evere d'autres terrains, pourquoi avancer un tel argument... et surtout avoir dénoncé la convention de 1991 ?

### La CEBE knock-out<sup>(4)</sup> ?

La CEBE qui rit à l'Hof ter Musschen, la CEBE qui pleure au même moment au Moeraske. C'est notre lot, ces derniers temps.

Halte, n'en jetons plus ! Essayons de comprendre.

Interrogeons-nous, d'abord, quant à notre action au Moeraske.

Sommes-nous brillants à l'Hof ter Musschen et insignifiants au Moeraske ? A-t-on tout bon d'un côté, tout mauvais de l'autre, suite à quoi on nous encouragerait d'un côté et nous écarterait de l'autre par la non-reconduction de notre convention ?

Sincèrement, ceci paraît difficile à imaginer tant notre façon d'agir, qui est en gros le fait de plus ou moins les mêmes personnes sur les deux sites, est très similaire en bordure de Woluwe ou en bordure de Kerkebeek. Dans les deux cas, nous assurons gestion, protection et animation des sites.

Notre action n'a pas mené à l'appauvrissement biologique du Moeraske, alors que celle à l'Hof ter Musschen est unanimement louée.

Nous sommes aussi présents, aussi actifs, aussi attentifs que nous soyons à l'est ou au nord-est de Bruxelles. Nos collaborations scientifiques, nos relevés biologiques, nos contacts avec le monde associatif local sont de même importance que ce soit à Woluwe-Saint-Lambert ou à Evere/Schaerbeek/Haren. Statistiquement, il y a même plus d'enfants que nous guidons spécifiquement au Moeraske qu'à l'Hof ter Musschen.

Et si sur le premier site, nous n'y tenons pas une animation-phare de "cuisson traditionnelle de pains", nous y avons, par contre, un potager biologique et un jardin de plantes condimentaires ouverts au public -en collaboration avec la commune d'Evere pour le second- afin de convaincre le citoyen de la nécessité de cultiver dans le respect de la Nature.

D'un côté, nous avons, patrimoniallement parlant, sauvé, avec l'aide de la Région, le fournil de la ferme... de l'autre, en collaboration avec les autorités, ce n'est rien moins que le Moulin d'Evere.

Ces comparaisons/parallélismes pourraient encore faire l'objet de longs développements, plutôt élogieux à notre encontre, d'ailleurs. Mais ce n'est pas utile, car ils n'expliquent pas la différence de traitement dont nous faisons l'objet de la part de certaines instances officielles que ce soit dans le cadre de notre engagement pour le site de l'Hof ter Musschen ou dans celui pour le Moeraske.

La vérité serait-elle plus simple, plus prosaïque surtout ? Tout le monde connaît le terrible constat dressé, jadis, par Jean de La Fontaine dans « Les animaux malades de la peste » :

"Selon que vous serez puissants ou misérables, Les jugements de Cour vous rendront blancs ou noirs."

En irait-il de même dans notre cas et que, présentement, les "jugements de Cour" tourneraient autour de notre positionnement dans le dossier Walckiers ? Pour nous, la ligne de fracture serait alors notre opposition (que nous voulons constructive) au niveau du Walckiers<sup>(5)</sup>.

Dans le cas où une nouvelle convention équilibrée ne pourrait être signée à temps, comment pourrions-nous ne pas croire que nos actions pour la partie schaerbeekoise du Moeraske ne sont pas responsables de cette fin de non recevoir et qu'il s'agirait alors d'une véritable mesure de rétorsion à notre égard ? Le poète<sup>(6)</sup> aurait-il raison face à une telle situation, lorsqu'il clame : « Le premier qui dit la vérité, Il doit être exécuté. »

### Trêve de langue de bois !

Sans verser dans une quelconque paranoïa, on est quand même en droit de se demander qui a pu « souffler ». à la nouvelle Ministre de l'Environnement, à peine installée, de mettre fin à une convention qui existait depuis vingt-quatre ans et qui fonctionnait de façon satisfaisante (même si, depuis 2002, la Région n'avait pas mis tout en œuvre pour satisfaire à son engagement de donner le statut de réserve naturelle au Walckiers).

Faut-il croire que l'harmonisation des conventions liant l'IBGE aux asbl actives dans le domaine de la défense de la Nature en ville soit une priorité de la nouvelle équipe gouvernementale mise en place à la Région !

Mais plus grave encore, l'argument d'un différend IBGE-SNCB au niveau du Moeraske n'est pas neuf ! Que du contraire.

La CEBE a, notamment, le souvenir d'avoir participé à une réunion commune, qui s'est tenue, il y a maintenant une dizaine d'années avec l'IBGE et la SNCB, lors de laquelle ce thème fut déjà abondamment et très clairement abordé. Ce qui signifie, en d'autres termes, qu'au moment de la révocation de la convention de 1991 en prétextant nous en proposer une autre plus conforme à la majorité des conventions prises par l'IBGE avec l'associatif, l'IBGE savait pertinemment bien qu'il était en désaccord grave avec la SNCB.



Vu que cet argument est maintenant avancé par l'IBGE lui-même pour refuser une nouvelle convention, nous ne pouvons envisager que trois options : cela démontre soit l'impréparation la plus totale, soit le coup monté ou alors le différend est vraiment en voie d'être réglé avec la société de chemin de fer !

Pour la CEBE, l'absence de possession d'une convention pour la gestion du Moeraske -et l'animation qui y est liée !- est extrêmement préjudiciable. Sans celle-ci, l'insécurité juridique serait grande en cas d'accident concernant un participant à une visite guidée ou un bénévole lors d'une gestion. Imaginez-vous la réaction de nos assureurs en cas d'accident à un gestionnaire à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2015 ? Que pourrions-nous répondre à la question qui sera inévitablement posée à ce moment « *Cher assuré, aviez-vous le droit d'être là ?* ». Pouvant difficilement faire courir un tel risque à l'association comme aux bénévoles, ne serait-ce donc pas une tentative pour nous pousser à arrêter toute gestion et visite sur ce site, alors que nous y sommes actifs depuis 1988 (comme association de fait d'abord, ensuite comme asbl depuis 1989 et en bénéficiant d'une convention depuis 1991) ?

La non-reconduction d'une convention pourrait aussi, vraisemblablement, légitimer, aux yeux de certains, une réduction drastique de la subvention annuelle que la Région, via l'IBGE, nous octroie annuellement en contrepartie de la gestion et des animations que nous assumons sur ces sites bruxellois. Nos bénévoles ont beau être nettement moins chers<sup>(7)</sup> que les ouvriers régionaux, il ne fait aucun doute que cette mesure nous nuirait, car nous faisons aussi appel, pour certains travaux, à de la sous-traitance principalement auprès de sociétés de travail adapté, comme Nos Pilifs ou La Serre Outil. De cette manière, cet argent public sert deux fois : une fois pour la Nature, une fois pour des buts sociaux. Bel exemple de rentabilité pour un même investissement.

Alors que nous sommes intimement liés, et plus que quiconque d'autres, à tout ce qui a été fait et ce qui est encore fait pour la préservation du Moeraske, cette mesure aurait comme conséquence de nous dissocier partiellement du site, de nous contester notre légitimité à défendre celui-ci... notamment des projets d'aménagement du Walckiers, de notre point de vue, préjudiciables au site<sup>(8)</sup>.

En dépassant les conséquences encore hypothétiques<sup>(9)</sup> pour la CEBE dans ce dossier, doit-on envisager, in fine, que ce courrier de l'IBGE signifierait-il que la Région envisage l'option d'abandonner une partie importante du Moeraske à son propriétaire actuel, la SNCB et ce alors que toutes les études sur la nature bruxelloise, financées par les autorités, en démontrent l'importance ? En n'oubliant pas, par ailleurs, que l'IBGE n'a de cesse de vanter la richesse biologique de la zone dans toutes ses publications. Ceci serait incroyablement plus grave.

Heureusement, un courrier de Madame la Ministre, reçu le 3 mars 2015, tend à nous rassurer quelque peu. Dans celui-ci, elle s'engage clairement sur le fait qu'elle souhaite continuer à travailler avec la CEBE dans la gestion du Moeraske. Léger bémol tout de même, elle précise que le différend sur le prix de la location du Moeraske à la SNCB par la Région de Bruxelles-Capitale doit d'abord être réglé. Il faut espérer que les négociations aboutissent avant la fin du mois de septembre et qu'une nouvelle convention puisse être signée avant ce terme.

Concrètement, l'IBGE pourrait, dès maintenant, proposer une convention pour l'ensemble des terrains qui appartiennent à la Région et qui constituent le Moeraske (en gros le Walckiers). Nous pourrions aussi déjà travailler ensemble, IBGE et CEBE, sur les termes de cette nouvelle convention et en discuter les modalités. De cette manière, toutes les parties seraient prêtes à poursuivre la collaboration sans incertitude pour le site et pour les bénévoles.

Affaire à suivre, comme on dit et dont nous ne manquerons pas de vous tenir informés de ses évolutions.

-----  
(1) Pour les plus jeunes, il est fait allusion ici à la cote fréquemment attribuée à la Belgique lors des Concours Eurovision de la Chanson... où nous avons rarement brillé !

(2) Voir L'Echo du Marais, n°11, pp.12-16.

(3) Voir L'Echo du Marais, n°12, pp.3&4.

(4) Nous publions les courriers 1 et 3, ci-dessous afin de vous permettre de prendre connaissance des éléments factuels de ce dossier.

(5) Voir L'Echo du Marais, n°11, pp.12-16.

(6) La Vérité, Chanson de Guy Béart, créée en 1968.

(7) Nos bénévoles ne sont évidemment pas rétribués pour leurs heures de gestion ou d'animation ou pour quoi que ce soit d'autre d'ailleurs. Par cette formule lapidaire, on veut juste indiquer que le travail que nous effectuons (gestions et visites des sites notamment) coûte moins cher à la Région, via les subsides que nous recevons, que si il était effectué par des agents régionaux ou par d'autres professionnels engagés à cet effet.

(8) Voir, hélas, tous les Echos du Marais traitant ces dix dernières années du dossier Walckiers et des différents projets pressentis pour celui-ci.

(9) L'abrogation officielle de la convention de 1991 entrera en vigueur dès le 1<sup>er</sup> octobre 2015.

## Trois lettres et un engagement de Madame la Ministre

Sans commentaire complémentaire de notre part, vous trouverez, ci-dessous in extenso, les trois courriers (incriminés en p. 5) qui posent question quant à une possible volonté de déstabiliser la CEBE dans son action au Moeraske. Remarquons que, dans sa dernière lettre (27 février 2015), Madame la Ministre C. Fremault rassure et souhaite continuer à travailler avec nous dans la gestion du Moeraske !



GOVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Cabinet de la ministre Céline Fremault

Regu 30/09/2014

Logement  
Qualité de Vie  
Environnement  
Energie

### RECOMMANDE AVEC ACCUSE DE RECEPTION

Commission de l'Environnement de Bruxelles Est  
Monsieur M. Moreels, Président  
44 rue JB Mosselmans  
1140 Bruxelles

CONTACT Stéphane Vanwijnsberghe  
T 02 508 79 18  
F 02 514 48 60  
svanwijnsberghe@fremault.irisnet.be

NOS REF. CF/SN/SVW/  
A rappeler dans toute correspondance svp  
VOS REF.

CONCERNE Résiliation de la Convention d'occupation du 01/10/1991 relative à la gestion des sites du Moeraske et du parc Walkiers.

ANNEXES

BRUXELLES

29 SEP. 2014

Monsieur le Président,

Dans un souci d'harmonisation de l'ensemble des conventions gérées par Bruxelles Environnement, je vous informe que la convention relative à la gestion des sites du Moeraske et du parc Walkiers ne sera pas maintenue sous sa forme actuelle.

Conformément à l'article 4 de la convention, nous y mettons fin moyennant un préavis de 12 mois.

Bruxelles environnement vous recontactera prochainement pour discuter, avec vous, de la nouvelle convention de gestion de ces sites.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, mes sincères salutations.

Céline Fremault

Ministre de l'Environnement

Rue Capitaine Crespel, 35  
1050 Bruxelles

T. 02 508 79 11  
F. 02 514 48 60

info@fremault.irisnet.be  
www.fremault.irisnet.be





bruxelles  
environnement  
leefmilieu  
brussel  
brussels

Regu 10/01/2015

00625345  
15.01.2015

**Division Qualité de l'Environnement et  
Gestion de la Nature**  
Sous-Division Forêt et Nature  
Département Gestion Nature  
Personne de contact : JC Prignon  
Fonction : Chef de Département  
Tél. : 02/7757713  
Fax : 02/775.78.04  
E-mail : jcprignon@environnement.irisnet.be  
N/Réf. : Div. QEGN/CEBE : 20150105  
Date : 05/01/2015  
Annexe : -

**Commission de l'Environnement de  
Bruxelles Est**  
Monsieur M. Moreels  
Président  
44, rue J.-B. Mosselmans  
1140 Bruxelles

Bruxelles, le 05 janvier 2015

**Concerne : votre courrier du 3 décembre 2014 concernant la convention d'animation  
du Moeraske**

Monsieur le Président,

Nous avons bien reçu votre courrier relatif à l'objet susmentionné.  
Nous sommes temporairement dans l'impossibilité de signer une nouvelle convention dans la mesure où un différend nous oppose à la SNCB quant aux termes et conditions d'occupation du site du Moeraske qui est leur propriété.  
Notre intention est de rechercher un accord sur cette question, ce n'est qu'ensuite que des modalités de collaboration officielle pourront être envisagées entre Bruxelles Environnement et votre association.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre parfaite considération.

Régine PEETERS  
Directrice générale adjointe

Frédéric FONTAINE  
Directeur général

IBGE INSTITUT BRUXELLOIS POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT | BIM BRUSSELS INSTITUUT VOOR MILIEUBEHEER

Site de Tour & Taxis · Avenue du Port 86C/3000 · 1000 Bruxelles  
T +32 2 775 75 11 · F +32 2 775 76 11  
info@environnement.irisnet.be · www.bruxellesenvironnement.be

Site van Thurn & Taxis · Havenlaan 86C/3000 · 1000 Brussel  
T +32 2 775 75 11 · F +32 2 775 76 11  
info@leefmilieu.irisnet.be · www.leefmilieubrussel.be





## GOVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

CABINET DE LA MINISTRE CÉLINE FREMAULT  
LOGEMENT • QUALITÉ DE VIE • ENVIRONNEMENT • ÉNERGIE

LA MINISTRE

CEBE

Monsieur M. MOREELS, Président  
Rue J.-B. Mosselmans 44  
1140 Bruxelles

BRUXELLES 27 FEV. 2015

NOS REF. CF.SN.CV.5VV.15.28

VOS REF.  
CEBE/15/MIMO/CabFre/ConvMOE01

CONCERNE

Moeraske – refus de nouvelle convention

ANNEXE : nihil

CONTACT :

S. Vanwijnsberghe  
Tel +32(0)2 508 79 18  
Fax +32(0)2 514 48 60  
svanwijnsberghe@fremault.irisnet.be

Monsieur le Président,

Le site du Moeraske est un maillon important dans les maillages verts social (Promenade Verte) et écologique (Réserve naturelle régionale) de la Région. Ce site est une propriété de la SNCB que la Région loue pour y développer sa politique de préservation et de développement des espaces verts. La gestion du site vous a été confiée au travers d'une convention signée le 1<sup>er</sup> octobre 1991.

De nombreuses conventions ont été passées par Bruxelles Environnement avec des tiers pour gérer certains sites (comme le site du Moeraske avec votre association par exemple). Bruxelles Environnement travaille actuellement à l'harmonisation de ces conventions afin de parvenir à un document identique pour toutes les conventions. C'est la raison pour laquelle la Région a décidé de mettre un terme à la convention de 1991. Bruxelles Environnement vous proposera tout prochainement une nouvelle convention standardisée pour la gestion du Moeraske.

Préalable à cette convention, le différend qui oppose la Région avec la SNCB quant au montant de la location du Moeraske devra être réglé. Des négociations sont actuellement en cours pour régler ce différend.

J'espère ainsi vous avoir rassuré sur les motivations qui ont justifié de mettre un terme à la convention de 1991 et sur notre souhait de continuer à travailler avec vous dans la gestion du Moeraske.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes salutations distinguées.

Céline FREMAULT  
Ministre de l'Environnement

RUE CAPITAINE CRESPEL, 35  
B-1050 BRUXELLES

T +32 (0)2 508 79 11  
F +32 (0)2 514 48 60

info@fremault.irisnet.be  
www.celinefremault.be



## Au revoir, Rita

par Alain Doornaert

À la CEBE, ceux qui ont côtoyé Rita De Roeck garderont en mémoire son enthousiasme et sa sensibilité pour la nature. Elle avait une manière très personnelle d'aborder les choses de la vie et du monde avec franchise. On pouvait compter sur Rita dans les coups durs, mais aussi dans les bons moments, notamment les balades dans la nature.

Rita, qui faisait peu de choses à moitié, a baladé ses jumelles d'ornithologue amateur et son appareil photo aux quatre coins du monde. Cette guide nature diplômée avait trop de modestie pour ses connaissances.

Elle ajoutait à son savoir une belle manière qui lui donnait un contact sublime avec les plantes et les animaux. Sa petite parcelle de potager au Moeraske était un ravissant mélange de fleurs et de légumes. En sa mémoire, ses amies ont souhaité entretenir ce petit coin de terre dans le même esprit. C'est vous dire si elle a marqué son entourage et qu'elle laisse un grand vide.

La dernière fois que Rita est venue s'asseoir dans son potager, soutenue par ses amies, deux renards sont venus comme souvent. Ils savaient que Rita avait toujours une petite pomme pour eux. Ce jour-là, pour la première fois, un des renards, d'habitude circonspect, s'est approché d'elle. Il venait lui dire au revoir. Bon voyage Rita.



## Visite guidée sur les mousses à l'Hof ter Musschen

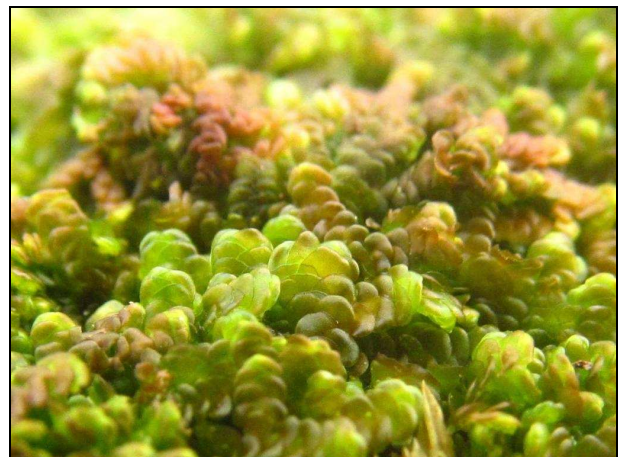
par Jean-Philippe Coppée

La vie de la CEBE, ce sont également les visites guidées et les belles rencontres qu'elles procurent. Tous les ans, André et Odette Sotiaux nous font l'amitié et l'honneur de guider sur un de nos deux sites. Le thème est bien sûr celui des mousses, domaine dans lequel ils excellent. Cette année, ils étaient accompagnés de leur fils Marc, également brillant bryologue.

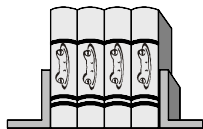
En ce beau premier dimanche de mars, et après une courte introduction sur ces végétaux, nous voici à une petite dizaine à suivre nos guides et à parcourir le site de l'Hof ter Musschen. Outre le plaisir de se promener sous ce soleil de fin d'hiver, le moment est bien choisi pour observer les bryophytes. La météo humide de cette période de l'année est particulièrement propice aux mousses qui se montrent alors sous leur plus beau jour, gorgées d'eau et parées de leurs couleurs (et non jaunâtres et rabougries). La place manque ici pour reprendre la liste des toutes les espèces rencontrées, mais quelques belles « trouvailles » marqueront cette matinée comme *Thamnobryum alopecurum*, espèce rare en Région de Bruxelles-Capitale. Quelques hépatiques complètent le tableau des observations, comme *Radula complanata*, *Frullania dilatata* ou *Lophocolea heterophylla*. Un grand merci à nos 3 guides toujours si disponibles.



Prêts au départ (HTM – mars 2015)  
Jean-Philippe Coppée - © 2015 CEBE-MOB



*Frullania dilatata* (HTM – mars 2015)  
Jean-Philippe Coppée - © 2015 CEBE-MOB



## Articles – Mini-dossiers

### La botanique des rues (10) - La cardamine hérissée (*Cardamine hirsuta*) et ses fruits explosifs

par Anne-Marie Paelinck

#### Sa présence dans la Région de Bruxelles-Capitale

La cardamine hérissée, *Cardamine hirsuta*, est **très répandue** dans la Région bruxelloise. Elle affectionne les milieux ouverts, humides à secs, riches à modérément riches en nourriture et en nitrates. En rue, nous l'observons dans les sols retournés au pied des arbres, dans les jardins, le long des murs, entre les dalles du trottoir, sur les vieux murs... Cette plante discrète est une **pionnière** de la végétation **nitrophile\*** en sols perturbés.

#### Son nom : *Cardamine hirsuta*, cardamine hérissée. En néerlandais, **kleine veldkers**

Le nom féminin cardamine est emprunté, peut-être par l'intermédiaire de la forme latinisée *Cardamine*, au grec kardaminê, nom désignant le cresson des fontaines et dérivé de kardamon, le cresson alénois (*Lepidium sativum*) aux propriétés très voisines. Effectivement, les cardamines ressemblent au cresson des fontaines.



*Cardamine hirsuta* (Schaerbeek – mars 2011)  
Jean-Philippe Coppée - © 2015 CEBE-MOB



*Cardamine hirsuta* – Extrait de la Flore descriptive et illustrée de la France par l'Abbé H. Coste (1937)

*Hirsuta* signifie hérissée de poils raides et longs. En effet, la face supérieure et les marges du pétiole des feuilles inférieures sont velues. Les feuilles caulinaires sont poilues surtout au bord et sur le pétiole. Mais ces poils sont-ils des identifiants valables de cette espèce de cardamine?

Par ailleurs, l'adjectif *hirsutus*, -a, -um signifie aussi « qui a des pointes, piquant (Cicéron, Virgile) ». Ses fruits mûrs qui dépassent longuement l'inflorescence tels des petits bâtonnets de 2-3cm ne sont-ils pas plus caractéristiques ?

Son nom néerlandais, **kleine veldkers**, nous indique que c'est une plante d'endroits cultivés.

Nous la comparerons avec une autre cardamine assez semblable : la cardamine des bois (*Cardamine flexuosa*, **bosveldkers**) que nous pouvons aussi rencontrer en ville mais de préférence dans les lieux ombragés et humides.

#### Sa famille

Elle appartient à la famille des **Brassicacées** (**Brassicaceae**), dites aussi **Crucifères**, qui sont des **Eudicotylédones moyennes**.

#### Sa description

Sa racine est pivotante. Sa tige est haute de 5-25cm. A la base, les feuilles sont disposées en rosette et restent condensées en **rosette nette**. Elles sont composées\* et elles montrent 3-7(-11) folioles, plus grandes que celles des feuilles moyennes et supérieures. Elle se distingue ainsi de la cardamine des bois (*Cardamine flexuosa*). Celle-ci a aussi une rosette de feuilles mais au cours de sa croissance, les feuilles basales passent progressivement aux caulinaires. Les feuilles basales ont 7-13 folioles, plus petites que les moyennes et les supérieures. La tige de la cardamine hérissée est généralement **glabre** même à la base. Elle montre 2-3(-6) nœuds\*. Au contraire celle de la cardamine flexueuse est souvent hérissée de poils espacés, même à la base. Elle est flexueuse et elle montre 5-10 (-15) nœuds.



Les petites fleurs blanches de 3-4 mm de la cardamine hérissée sont disposées en grappes. Les pétales blancs sont dressés, étroits et ils dépassent peu les sépales\*. Les étamines\* sont au nombre de 4, rarement 5 ou 6. La cardamine flexueuse a 6 étamines.

Les fleurs de la cardamine hérissée sont longuement dépassées par les fruits mûrs : les **siliques\***. Elles sont implantées **dans le prolongement** de leur pédicelle\*. Au contraire, les siliques mûres de la cardamine flexueuse font un angle avec leur pédicelle ; elles ne dépassent pas ou peu les fleurs épanouies. Les siliques sont des fruits déhiscents. Ils s'ouvrent à maturité.

Chez la cardamine hérissée, la déhiscence est brutale, **explosive** provoquant l'enroulement des valves de la silique à partir de la base et projetant au loin les graines. Voilà un bel exemple d'**autochorie** (du grec *autos*: soi-même et *chor* : disséminer). La plante dissémine elle-même ses graines.

### Sa floraison

Elle fleurit de février à mai, parfois de septembre à janvier.

### Sa pollinisation

La cardamine hérissée est **autogame** (du grec : *autos*: soi-même et *gamos*: mariage). Elle est fécondée par son propre pollen.

### Son cycle vital

C'est une annuelle. Elle est dite **thérophyte** (du grec *théros* : saison et *phyton*, plante). A l'entrée de l'hiver, seules ses graines subsistent. Elles perpétueront l'espèce.

La cardamine flexueuse est une thérophyte ou une hémicryptophyte à rosette (du grec *hemi* : à demi, *kryptos* : caché et *phyton*, plante). Souvent bisannuelle, elle présente une rosette de feuilles basilaires plus ou moins persistantes en hiver.



*Cardamine flexuosa* (Loverval – février 2015)  
Anne-Marie Paelinck - © 2015 CEBE-MOB



*Cardamine flexuosa* – Extrait de la Flore descriptive et illustrée de la France par l'Abbé H. Coste (1937)

### Son aire

Le sarclage et le recours aux herbicides favorisent son implantation et son retour perpétuel dans les jardins publics, les parcs et les jardins, mais aussi dans les cimetières, dans les pépinières et dans les cultures de plantes ornementales. On la trouve également dans les accotements perturbés et dans les prairies, dans les coins ouverts dans les pelouses, dans les terrains d'immondices, les endroits rudéraux, sur des vieux murs, dans les dunes, sur du gravier comme dans les terrains du chemin de fer, entre les pavés des chemins.

A l'origine, la cardamine hérissée était limitée aux endroits modérément chauds de l'ouest de l'Eurasie. Actuellement, l'espèce est **subcosmopolite**. Elle apparaît dans toute l'Europe du sud, de l'ouest et du centre, en plus dans le nord de l'Afrique et dans des parties de l'Asie du sud-ouest. La frontière de l'aire va dans les grandes lignes du sud de la Suède et de la Pologne jusqu'au Bosphore. Comme accompagnatrice de cultures, elle est aujourd'hui bien inféodée dans les endroits chauds et tempérés mais aussi à moins grande échelle notamment en Islande et dans le nord de la Norvège.

En Belgique, au 19<sup>ème</sup> siècle, la cardamine hérissée était moins commune. Mais depuis les années septante, l'espèce est en nette **expansion** probablement à cause de l'augmentation de l'apport d'azote notamment d'origine atmosphérique.

### Ses usages alimentaires

Elle est parfois consommée en salade.

## Vocabulaire

**Composée** : se dit d'une feuille dont le limbe est divisé en plusieurs limbes secondaires, appelés folioles.

**Étamine** (une) : organe mâle de la fleur dans lequel se forment les grains de pollen.

**Nœud** : niveau d'insertion d'une feuille sur une tige.

**Nitrophile** (adj.) : (du grec *nitron*, nitre et *phulon*, ami) se dit d'une espèce croissant de préférence sur des substrats riches en substances azotées.

**Pédicelle** (le) : (du latin *pedicellus*, petit pied) dans une inflorescence, petit axe portant à son sommet une seule fleur qui fécondée deviendra un fruit.

**Sépale** (le) : (du grec *skepé*, couverture et *petalon*, pétale) chacune des pièces normalement vertes entourant les pétales.

**Silique** (la) : (du latin *siliqua*, silique) fruit sec, plus de trois fois aussi long que large, s'ouvrant en deux valves séparées par une fausse cloison sur les bords de laquelle sont attachées les graines.

## Bibliographie sommaire

- Atlas van de flora van Vlaanderen en het Brussels Gewest, 2006. éd. Instituut voor natuur en bosonderzoek, Nationale Plantentuin van België.
- COSTE, H. Flore de la France, vol.1, p.106.
- LAMBINON, J.-DELVOSALLE, L. -DUVIGNEAUD, J., 2012.- Nouvelle Flore de la Belgique, du Grand-duché de Luxembourg, du Nord de la France et des Régions voisines. Sixième édition. Jardin botanique de Meise.
- LEURQUIN, J., 2008.- Etude des Crucifères (Brassicaceae) de la Belgique et des régions voisines
- MURATET, A. & LESNE, S. & MOTARD, E. & MACHON, D., 2011. Sauvages de ma rue. Guide des plantes sauvages des villes de la région parisienne, dir. N.MACHON, éd. Museum national de Paris & Lepassage .
- TISON, J-M. - de FOUCAULD, B., 2014.- Flora Gallica, éd. Biotope, Mèze.
- TISON, J-M. - JAUZEIN, Ph.- MICHAUD, H., 2014.- Flore de la France méditerranéenne continentale, Naturalia Publications, Turriers.
- [http:// www.floraofbrussels.be/floraofbrussels/indexfr.php](http://www.floraofbrussels.be/floraofbrussels/indexfr.php)

## Alternatives aux pesticides

par Betty et Raymond Beys

Comme chaque année, la "Semaine sans pesticides" (du 20 au 30 mars) nous rappelle à la sagesse et à la circonspection quant à l'usage des pesticides!

Le message s'adresse tant aux agriculteurs qu'aux particuliers et, pour ceux-ci, il est très nécessaire car les pesticides utilisés par les non professionnels (souvent sans précautions) représentent une part énorme du marché.

### Artillerie lourde contre assaillants mineurs



Raymond Beys - © 2015 CEBE-MOB

Qui n'a pas déjà entendu ces exclamations :

*Horreur, des pucerons attaquent mes rosiers! Vite une petite pulvérisation d'insecticide; et "puff" un jet aussi sur cette colonie de fourmis qui ose franchir la porte de la cuisine; de quoi de quoi, des limaces passent à l'assaut de mes jeunes pousses de salades !... Pas d'hésitation, quelques granulés bleus en auront raison; et ces "mauvaises herbes" sur le trottoir ! ... Un arrosage d'herbicide s'impose !...*

Bien sûr ce type d'interventions n'est pas celui des membres avertis et responsables de la CEBE ! Mais il est classique chez pas mal de gens. Ils ne lisent pas les étiquettes des produits, ils ne se posent pas de questions quant aux effets pervers des pesticides pour leur santé et pour la faune et la flore non ciblées.

C'est tellement facile et pratique de s'en remettre aux "bons" produits présentés dans les jardinerie, les grandes surfaces et autres. L'efficacité et l'innocuité des produits sont annoncées à grand renfort d'images de fleurs et de prés verdoyants. Produits efficaces, sans doute, ... sans effets négatifs ?



## L'envers de la médaille ☹

Dans les premiers temps de l'utilisation des pesticides, les succès obtenus dans la lutte contre les insectes nuisibles ont été spectaculaires et prometteurs pour résoudre nombre de problèmes dans les domaines de l'agriculture et de la santé.

Mais il a fallu déchanter. Depuis plusieurs décennies, des effets pervers se manifestent. Des phénomènes de résistance se multiplient chez les organismes cibles, des espèces non ciblées sont victimes des épandages et se raréfient et, surtout, les enquêtes épidémiologiques révèlent des atteintes de plus en plus fréquentes à la santé humaine : intoxications aiguës mais aussi chroniques, cancers, leucémies, troubles de la reproduction, malformations, ... Toute la population est touchée mais les travailleurs du secteur, comme les agriculteurs et leur famille, sont les premières victimes.

La persistance de nombreux pesticides de synthèse (notamment ceux de la première génération comme le DDT) dans l'air, l'eau, le sol, les tissus végétaux et animaux est responsable de leur accumulation dans les tissus animaux, humains et dans les chaînes alimentaires. L'absorption répétée, même de très petites doses, peut provoquer des dégâts qui n'apparaissent qu'au bout de plusieurs années.

Dans le monde animal, certaines espèces sont particulièrement touchées, parmi les oiseaux, les amphibiens, les insectes (comme les abeilles dont on déplore l'effondrement des ruchers depuis plusieurs années !), ... Des scientifiques, des associations de protection de la nature, des média ont dénoncé ce gâchis mais leur voix fut longtemps étouffée par le poids des lobbies de l'agro-industrie.

## L'Union européenne réagit enfin

Le recours aux pesticides à tous crins ne sera plus de mise.

Devant l'implication clairement établie des pesticides dans de nombreux cas d'intoxications et de maladies graves, l'Union européenne prend des mesures de restriction. En plus des Directives existantes réglant la mise sur le marché des produits, les analyses d'efficacité, de toxicité, des résidus admis dans les denrées alimentaires, ... la directive *D2009/128/CE du 21 octobre 2009 instaure un cadre d'action communautaire pour parvenir à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable.*

Notons que les prémices de cette directive remontent à 1993, suivies par la résolution du Parlement européen (23 octobre 2007) qui en brossait les grandes lignes.

## De quoi s'agit-il ?

Précisons d'abord que la directive ne vise que les produits phytopharmaceutiques (pour faire simple, les « pesticides agricoles »). Les biocides (tels que produits de protection de bois, pesticides domestiques, etc) seront réglementés dans une prochaine étape.

Mais la Belgique a, en quelque sorte, devancé la Commission européenne par son arrêté royal relatif au premier programme de réduction des pesticides à usage agricole et des biocides (22 février 2005).

La directive 2009/128/CE impose aux États membres de développer un plan d'action national et d'y intégrer des mesures de réduction du risque et de l'utilisation des pesticides.

Le plan belge s'appelle NAPAN (National Actie Plan d'Action National). Comme rien n'est simple en Belgique, ce plan sera composé de 4 plans : le plan fédéral et les 3 régionaux. Chacun devra reprendre les objectifs de la directive (\*). De nombreuses mesures seront donc superposables mais certaines actions seront spécifiques en raison des exigences du terrain.

## Les objectifs de la directive

Pour maîtriser les risques et éviter les accidents liés à des produits toxiques, il est essentiel d'être informé sur leurs dangers, d'être formé à leur manipulation et de prendre les précautions nécessaires pour protéger le public et l'environnement.

Les objectifs de la directive répondent à ces évidences :

- formation des utilisateurs et distributeurs professionnels,
- information et sensibilisation du grand public quant aux risques des pesticides pour la santé et l'environnement,
- information sur les lieux de vente,
- précautions lors des manipulations,
- suivi des intoxications,
- protection des zones spécifiques et du milieu aquatique.



## Des informations sur les lieux de vente

L'arrêté royal du 19 mars 2013 (Moniteur belge du 16/04/2013) qui transpose la directive, entre en vigueur le 25 novembre prochain pour toute une série de mesures.

Il prévoit, entre autres, l'information des non-professionnels pour un usage réfléchi des pesticides ou comment s'en passer.

Un guide pratique sera publié à cet effet et des informations seront disponibles sur les lieux de vente.

A partir de 2016, les produits pesticides présentés dans les jardineries, les grandes surfaces et autres commerces seront accompagnés d'informations générales sur les risques pour la santé humaine et l'environnement, notamment sur les dangers, l'exposition, les conditions appropriées de stockage et les consignes à respecter pour la manipulation et l'application. L'accent sera mis sur les alternatives aux pesticides.

En pratique, des panneaux explicatifs seront exposés dans les lieux de vente. L'un reprendra des conseils pour prévenir les "indésirables" dans la maison, le jardin, le potager, ainsi que les questions à se poser avant de recourir aux pesticides. L'utilisation correcte des produits, les risques pour la santé et l'environnement y seront également décrits. Outre les produits phytopharmaceutiques, 4 catégories de biocides sont concernées : les biocides destinés à la désinfection des piscines, ceux destinés à la protection du bois, les rodenticides et les insecticides.

Un deuxième panneau sera spécialement consacré aux méthodes de lutte alternative.

De plus, un vendeur spécialisé sera présent pour conseiller le public et l'encourager à adopter les méthodes alternatives.

Ce vendeur aura suivi une formation dans le domaine de la santé et de la protection des plantes.



Cultiver sans pesticides, c'est possible. Venez faire un tour au potager bio du Houtweg – visite guidée d'avril à septembre (voir page Agenda)

Michel Moreels - © 2015 CEBE-MOB

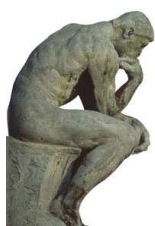
L'arrêté royal du 19 mars 2013 prévoit en effet l'obtention d'un certificat pour tous les utilisateurs professionnels de pesticides, ainsi que pour les distributeurs et les conseillers. Ce certificat, appelé phytolice, est obtenu suite à une formation (adaptée à chaque type de professionnels). Cette mesure sera obligatoire à partir du 25 novembre 2015.

On se réjouit de cette nouvelle réglementation qui va contribuer à sensibiliser Monsieur-tout-le-monde aux risques liés aux pesticides et à lui faire peser le pour et le contre avant de prendre des mesures radicales pour régler des problèmes mineurs.

Heureusement, les membres de la CEBE ne font pas partie de ces inconscients. Ils connaissent tous les trucs et astuces pour décourager les limaces, les pucerons, les fourmis, les souris, les moustiques, ..., puisqu'ils ont visité le potager didactique du Houtweg et suivi les conseils de notre président !



Besoin d'informations, de trucs, etc : [www.sanspesticides.be](http://www.sanspesticides.be)



**Curieuse protection de «l'environnement», ainsi prise en charge par la caste dirigeante du système qui la pille.**

**L'air que nous respirons est-il rentable ?**

**L'hypocrisie, c'est d'associer la nature à son contraire: la rentabilité, la production.**

**La nature est à la mode dans les sociétés qui la ravagent.**

**Protection de la nature ou de la société qui vit de la détruire ?**

Bernard Charbonneau (penseur français, 1910-1996)



## Pour votre bibliothèque « nature » (1)

Par Jean-Philippe Coppée

Il y a quelques semaines, Thierry Backeljau, directeur du Programme scientifique « Taxonomie et phylogénie » à l'Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique (IRSNB), nous contacte pour nous demander si une des dernières publications de l'Institut ne pourrait pas nous intéresser dans nos travaux d'inventaires et, par delà, également les lecteurs de l'Echo du Marais.

C'est donc avec plaisir que nous accédons à cette demande, tant cet ouvrage, bien que pointu, peut intéresser pas mal de naturalistes, d'autant qu'il est disponible en français ou en néerlandais.

Il s'agit d'un Atlas de 311 pages uniquement consacré aux punaises de la famille des Miridae.

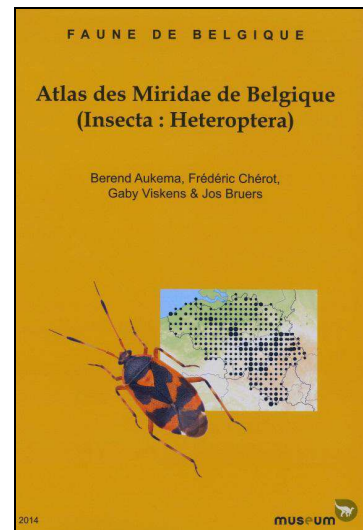
On dénombre plus de 600 espèces de punaises en Belgique mais les Miridae constituent la famille la plus importante avec 231 espèces.

Les représentants de cette famille peuvent être phytophages mais d'autres sont prédatrices, mangeant d'autres insectes.

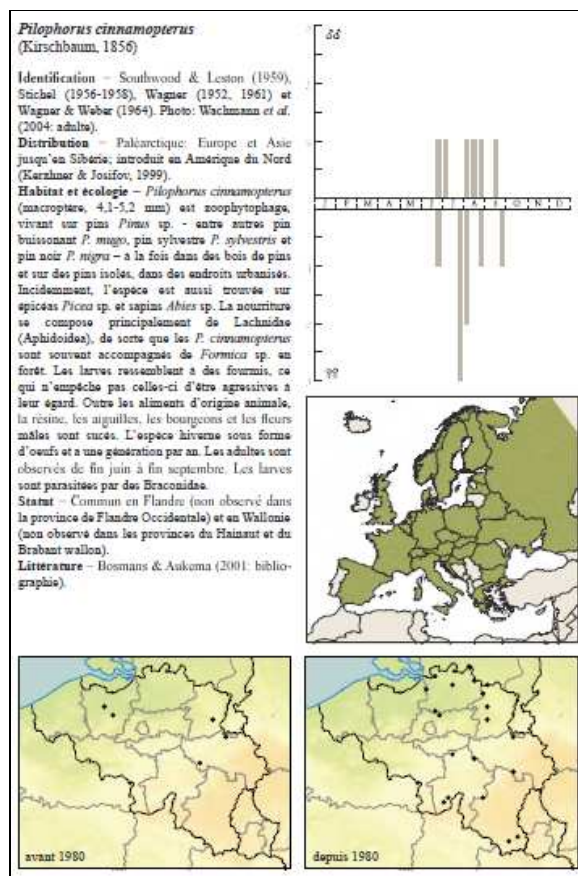
Ce livre est un atlas. Cela signifie qu'il se focalise surtout sur la distribution des espèces en Belgique. Deux cartes de répartition nationale (une pour les données avant 1980 et l'autre pour celles après 1980) sont publiées pour chaque espèce.

Totalement en couleurs et richement illustré (les photos sont d'une qualité époustouflante), il contient aussi des informations sommaires, relatives à l'écologie, l'habitat et le statut de l'espèce.

Vous comprendrez donc qu'il ne s'agit pas d'un guide d'identification mais bien d'un bon outil pour confirmer une observation ou essayer de rechercher une espèce potentiellement présente.



Extrait de l'Atlas des Miridae de Belgique (p. 181)



Extrait de l'Atlas des Miridae de Belgique (p. 184)

### Renseignements et commande :

Editeur : Institut royal des Sciences naturelles de Belgique – Bruxelles

Prix : 60 euros (frais d'envoi non compris)

Commande : [commandes@sciencesnaturelles.be](mailto:commandes@sciencesnaturelles.be)

Adresse : IRSNB – Boutique Rue Vautier 29, B-1000 Bruxelles, Belgique



# Nos sites

## Seconde campagne de baguage à l'Hof ter Musschen

par Didier Pansaers

*Suite au premier essai réalisé en 2013, l'équipe de bagueurs de l'IRSNB (Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique) a remis le couvert sur le site en 2014. Comme l'année précédente, la campagne s'est déroulée au printemps avec le relevé des nichoirs répartis sur la réserve et par des captures au filet lors de la période migratoire.*

### Campagne en deux temps

La saison de "bague au nid" a commencé au début du mois de mai et nous avons rapidement constaté une avance significative de 2 à 3 semaines sur les normales saisonnières. De nombreuses nichées s'étaient déjà bien développées voire envolées alors que le pic des nichées chez les oiseaux cavernicoles se situe généralement vers le 10 mai. L'hiver clément que nous avons connu et le printemps caractérisé par des températures élevées a permis un démarrage précoce des nichées des oiseaux sédentaires et chez certains migrateurs revenus plus tôt de leur quartier d'hivernage.

Le taux d'occupation des nichoirs a dépassé les 90%, preuve supplémentaire que la reproduction s'est bien passée suite à des conditions favorables. Nous avons pu poser une bague sur 218 poussins de mésanges bleues et charbonnières. Certains individus ont d'ailleurs été capturés cet automne confirmant ainsi leur fidélité au site après plusieurs semaines d'envol du nid.



*Il existe plusieurs diamètres de bagues adaptés au tarse des différents oiseaux*

Didier Pansaers - © 2015 CEBE-MOB



*Les oiseaux capturés sont pesés. Ici, un Rouge-gorge dans le tube de pesée*

Didier Pansaers - © 2015 CEBE-MOB

### Passage migratoire

La campagne de capture au filet s'est déroulée du 15 août jusque fin du mois d'octobre. Celle-ci a été marquée par un début difficile lié à la pluviosité importante. Plusieurs sessions ont dû être annulées vu les conditions climatiques. Les campagnes de baguage débutent souvent fin de l'été afin de ne pas perturber les adultes nicheurs et d'effectuer un suivi sur les oiseaux de passage en route pour la migration automnale.

Notre expérience de 2013 nous a conduit à disposer les filets de manière différente. Ceux-ci ont été dressés principalement dans les friches et la roselière. La repasse, production de chants d'oiseaux à l'aide de lecteurs mp3 et de tweeters, a également été améliorée.

Un filet droit a été tendu en travers de la Woluwe avec une repasse spécifique pour Martin-pêcheur et Bergeronnette des ruisseaux. Rappelons que les filets utilisés sont adaptés et strictement réservés à cette pratique. Le matériel garantit donc la sécurité des oiseaux.

Lors de nos sessions de capture au filet, 341 oiseaux ont été bagués et 20 déjà bagués ont été contrôlés. Au total : 21 espèces capturées.

### 21 espèces baguées au filet à l'HTM

*Fauvette à tête noire, Fauvette des jardins, Fauvette grisette, Rousserolle effarvatte, Phragmite des joncs, Rouge gorge, Troglodyte, Accenteur mouchet, Mésange charbonnière, Mésange bleue, Mésange nonette, Mésange à longue queue, Merle noir, Grive musicienne, Grive mauvis, Roitelet triple bandeau, Grimpereau des jardins, Pouillot véloce, Martin pêcheur, Bergeronnette des ruisseaux.*



Les espèces capturées au filet droit évoluent au cours des semaines et sont scandées par le rythme de la migration.

Ainsi au mois d'août, nous capturons d'abord les oiseaux résidents ainsi que les migrateurs précoces comme les paludicoles (Rousserole, Phragmite des joncs, ...).

Dès septembre, les statistiques enregistrent un grand nombre de Fauvettes avec principalement, dans nos régions, une nette majorité de Fauvettes à tête noire.

Et à partir d'octobre, le nombre de turridés (Grives, Rouge-gorge,...) augmente progressivement et les migrateurs précoces se font plus rares.



Détermination de l'âge d'un Pouillot véloce  
Didier Pansaers - © 2015 CEBE-MOB

### De la couleur dans les filets

Une attention particulière a été consacrée au Martin-pêcheur. Six individus ont été capturés et bagués. Certains de ceux-ci ont été à nouveau contrôlés quelques jours plus tard. La majorité des captures s'est déroulée au même endroit selon le même protocole, les oiseaux évoluant toujours dans la même direction (de l'amont à l'aval). Une seule capture s'est produite dans les layons de la friche. Sur les 6 spécimens, une seule femelle a été recensée pour 5 mâles dont un adulte. Ceci confirme bien le départ en migration des femelles tandis que les mâles ont tendance à rester sur les lieux de reproduction durant l'hiver pour conserver leur territoire. Un jeune mâle a été capturé plusieurs fois sur une période d'un mois, ce qui tend à penser qu'il essaye sans doute de s'installer. Il risque donc fort d'entrer en compétition avec le mâle adulte présent qui pourrait bien être son géniteur. Nous aurons peut-être l'occasion l'an prochain de constater si l'un ou l'autre des jeunes mâles nés en 2014 seront toujours présents en 2015.

(Pour en savoir plus sur le Martin-pêcheur, lire La Hulotte n°99 et 100 Editions Passerage - [www.lahulotte.fr](http://www.lahulotte.fr))



Grive mauvis  
Didier Pansaers - © 2015 CEBE-MOB



Martin-pêcheur (♂ adulte)  
Eric Bastin - © 2015 CEBE-MOB

Bagueurs : Philippe Gailly et Didier Pansaers

Nous tenons à remercier chaleureusement Michel Durant et le reste de l'équipe de la CEBE pour leur excellente et précieuse collaboration indispensable à ce projet.

Le baguage est une activité scientifique, organisée et encadrée par le Centre Belge de Bagueage de l'Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique. Celle-ci est menée sur le terrain par des bénévoles certifiés ayant suivis une formation spécifique dans ce domaine, tant sur le plan théorique que technique. Le baguage sert à étudier les populations d'oiseaux. Le principe du marquage par la pose d'une bague portant un code chiffré précis permet d'analyser une série de paramètres et de phénomènes concernant l'avifaune : la présence des espèces, les modalités de la migration et l'évolution des populations. Ces données collectées sur le long terme permettent entre autres d'apporter un éclairage sur l'état de l'environnement et des influences des changements climatiques.

Le Centre Belge de Bagueage met ses données à disposition des scientifiques, professionnels et amateurs, des gestionnaires et des décideurs qui analysent ou s'interrogent sur la conservation de la nature.



# Patrimoine

## La CEBE gagne le Prix belge du paysage pour son action à l'Hof ter Musschen

Par Michel Moreels

### And the winner is... !

Ce 9 décembre 2014 restera gravé à jamais dans les annales de la CEBE. C'est, en effet, le jour où le Prix belge du Paysage nous a été attribué pour notre action de préservation et de valorisation du site de l'Hof ter Musschen. Un titre sérieux, un peu « ronflant », mais qui nous fait immensément plaisir et qui mérite quelques explications...

### Le Prix du Paysage

En 2014, c'est la Région de Bruxelles-Capitale qui a assuré la procédure de sélection du Prix belge du Paysage. Ce concours biennal, organisé dans chaque état-membre (et donc, en Belgique, à tour de rôle par une des trois Régions), récompense depuis 2010 une réalisation située sur le territoire régional, réalisation qui se veut exemplaire en matière de valorisation du paysage.

Son lauréat est désigné automatiquement comme candidat belge au Prix du Paysage du Conseil de l'Europe dont la quatrième édition se déroulera en 2015-2016.



Un moment mémorable ! (9 décembre 2014)  
André Cosy © 2015 CEBE-MOB

### La Convention européenne du Paysage

Ratifiée par la Belgique le 28 octobre 2004, la Convention européenne du Paysage (ou Convention de Florence) du Conseil de l'Europe a pour objectif de promouvoir la protection, la gestion et l'aménagement des paysages européens et d'organiser la coopération européenne dans ce domaine. Elle institue un Prix du Paysage du Conseil de l'Europe décerné tous les deux ans par le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe. Dans son projet, le lauréat de ce prix doit démontrer une attention particulière pour le développement territorial durable, la sensibilisation et la participation du public. Il doit, en outre, pouvoir servir d'exemple à d'autres projets paysagers en Europe.

### Le Prix belge du paysage 2014



Le « Cristal » récompensant le lauréat  
Michel Durant © 2015 CEBE-MOB

Suite à l'appel à candidature lancé en avril dernier, la Région de Bruxelles-Capitale a enregistré cinq dossiers.

Trois émanaient de Bruxelles-Environnement - IBGE et s'intitulaient respectivement « Restauration et mise en valeur du site du Prieuré du Rouge-Cloître (Auderghem) », « Paysage maraîcher urbain : Keyenbemt et le carré Tillens (Uccle) » et « Les jardins du fleuriste, un espace pour les arts et techniques du jardin (Laeken) ».

Le quatrième était porté par le Foyer laekenois et était dénommé « Cité modèle, projet de rénovation du site ».

Enfin, le cinquième et dernier, celui de notre association, s'appelait tout simplement « Hof ter Musschen ».

A l'issue de sa délibération, le jury a décidé, par consensus, d'attribuer le Prix belge du Paysage 2014 au dossier de l'Hof ter Musschen porté par notre association. Sa motivation, pour être franc, nous a enchanté, et nous ne sommes toujours pas lassés de la lire. « Ce dossier s'est démarqué tant pour ses qualités paysagères intrinsèques que pour sa gestion et sa participation citoyenne. Il est apparu comme celui répondant le mieux aux exigences européennes » (Communiqué de presse de la Direction des Monuments et Sites – décembre 2014) ».



## Le projet Hof ter Musschen



*La photo retenue par la Direction des Monuments et Sites pour l'édition d'une carte postale – on y voit la ferme et le site naturel de l'Hof ter Musschen s'inscrivant dans la ville (HTM – juillet 2013)  
Geneviève Vermoelen - © 2015 CEBE-MOB*

« Le projet de l'Hof ter Musschen a comme objectif majeur la préservation, la gestion durable et la mise en valeur d'un ancien paysage agricole tout en accentuant ses valeurs naturelles intrinsèques. Le long de la vallée de la Woluwe, il s'inscrit en continuité avec les réseaux de maillage écologiques bleu et vert régionaux, et d'un réseau de promenades et découverte de la vallée. Le projet est situé à un endroit stratégique pour la Région, une entrée de ville, alors que la pression urbaine et automobile aux alentours est croissante. Au travers ses activités et ses publications tantôt à but scientifique tantôt de sensibilisation, le projet porté par la CEBE a comme ambition de faire connaître à un public large le potentiel du site. Par le biais de ses activités de gestion et d'animation, il tend également à s'inscrire dans une démarche participative, faisant vivre le patrimoine et mettant en valeur le concept de cohésion sociale ».

C'est en ces termes concis que nous avons synthétisé notre projet pour cette candidature. Mais la réalité est plus simple, plus basique. Ce projet, c'est une présentation de notre activité passée, présente et future à l'Hof ter Musschen. C'est ce que nous avons entrepris depuis de très nombreuses années, ce que nous poursuivons actuellement et ce que nous souhaiterions pérenniser pour le futur. Car n'en déplaise à certains, notre engagement se veut et s'inscrit dans la durée !

Très concrètement, ce « projet Hof ter Musschen », c'est un bilan. Un bilan avec des objectifs et des réalisations. Un bilan dont on a toutes les raisons de penser qu'on peut en être fier. Quelques lignes pour résumer plus de vingt années d'action, en quelque sorte !

Six objectifs majeurs sous-tendent le « projet Hof ter Musschen » de la CEBE :

- la préservation des caractéristiques du paysage agricole et des quelques vestiges résiduels de cette activité ;
- favoriser flore et faune locales en développant une gestion basée, au moins en partie, sur l'activité passée telles les pratiques du pâturage et des fauches ;
- l'obtention d'un statut de protection permettant de pérenniser le site ;
- la conservation du fournil de la ferme comme élément paysager et la volonté de le faire revivre en portant une activité de « cuisson de pains à l'ancienne » ;
- l'information du public et l'intégration d'une dimension sociale à notre action.

Les résultats engrangés sont multiples. Passons en revue les plus significatifs :

Au niveau de la protection des bâtiments et du « paysage », rappelons que la « Ferme » a été classée comme « monument » en 1988 et que le « Fournil » a été restauré avec l'aide de la Direction des Monuments et Sites (DMS) en 2007.

Le site, lui, est classé comme « site » depuis 1994, est affecté en Zone Verte de Haute Valeur Biologique dans le Plan Régional d'Affectation du Sol et a été désigné Natura 2000.

Question gestion du site, la CEBE possède des conventions d'occupation avec les propriétaires du site (UCL et commune de Woluwe-Saint-Lambert) ; un plan de gestion accepté par l'UCL ; des conventions avec des propriétaires de chevaux, dont la Police fédérale à cheval, afin d'assurer une gestion par pâturage des prairies hautes. Nous assumons un minimum de 12 gestions annuelles avec nos bénévoles ainsi que d'autres effectuées en encadrement de membres du personnel d'entreprises privées dans le cadre d'activités style 'team building'.

En ce qui concerne la flore et la faune, nous disposons d'inventaires complets, dressés, enrichis et actualisés au fil des années, par nos membres, par d'autres naturalistes bénévoles ou par des scientifiques belges. Nous avons aussi développé une collaboration naturaliste –facilitée par Internet !- avec des spécialistes et associations tant belges qu'étrangers à des fins d'identification et confirmation d'observations relatives à la biodiversité.

Au point de vue du Fournil, les « boulangers » de la CEBE ont commencé les premières cuissons de pains en 2007 et organisent actuellement de 6 à 10 animations publiques par an.

Rapport à l'information du public, nous assurons 12 visites guidées mensuelles (gratuites), des visites à la demande pour groupe ainsi que des visites scolaires.

Nous publions un bulletin trimestriel et avons un site internet ([www.cebe.be](http://www.cebe.be)) très complet. Nous avons également réalisé un ouvrage sur l'histoire de la « Ferme » et plusieurs expositions sur la richesse biologique du site.

In fine, pour ce qui est de la collaboration avec différents organismes citons p.ex. l'exécution, lors de nos gestions, de peines d'intérêt général (peines alternatives à l'incarcération).

N'oublions pas non plus, la mise en place de chantiers nature pour écoliers et de certaines animations pour personnes moins valides.

Pas mal quand même pour des « amateurs », « amateurs » dans le sens premier du terme, il est vrai... !

### Plus fondamentalement

Ce prix honore la CEBE. C'est une reconnaissance officielle de la qualité de ses actions, de la justesse de ses combats, de la valeur de ses engagements. Ceci est énorme... mais c'est encore plus que cela. En choisissant notre projet, la Région a mis un site naturel de haute valeur biologique en exergue. Elle a insisté sur l'importance que revêtait un lieu où la Nature sauvage –pour nous la « seule vraie Nature !-, trop souvent jugée quotité négligeable par les décideurs, persistait malgré toutes les pressions et menaces. En ces temps où la Région, quoi qu'on en dise ou écrive, continue à devenir de moins en moins « verte », ce message a du contenu...

## Des vacances de carnaval au Walckiers. Pourquoi pas ?

par Anne-Marie Paelinck

Les vacances de carnaval sont l'occasion pour les enfants de prendre l'air et de découvrir la nature près de chez eux.

En ce 17 février, à 9h30, le ciel est gris, il fait doux. Quarante -cinq enfants de la garderie Omnia de l'école de la Sainte-Famille à Helmet se mettent en branle. Ils ont de deux ans et demi à dix ans. Un plus âgé tient par la main un plus jeune. Mais les quatre accompagnateurs s'occupent en particulier des tout jeunes enfants.

A la rue Chaumontel, les platanes n'ont plus de feuilles. C'est normal, nous sommes en hiver ! Leur écorce se desquame et ressemble à un vêtement de camouflage de soldat. A force d'être coupées, les branches forment de grosses boules à leur extrémité. La vigne vierge s'accroche au mur par des « ventouses », petits disques adhésifs. « *C'est comme les rainettes* », remarque un gamin. Réflexion étonnante ! Les branches d'un arbre de la petite plaine de jeux de la rue Walckiers retiennent, en son sommet, un nid de pie.

Rue Walckiers, les perruches à collier captivent l'attention des enfants. Elles sont bruyantes. Malheureusement la grisaille estompe les belles couleurs de leurs plumes. Il est impossible de voir le collier rouge du mâle. Elles volent vite et montrent leur longue queue. Chez les oiseaux, les mâles sont en général plus beaux que les femelles. Les perruches à collier sont cavernicoles. Elles font leur nid dans les trous des troncs d'arbres pourris. Nous écoutons le chant du troglodyte avec le trille caractéristique en son milieu.

Nous pénétrons dans le Walckiers. L'enchantement est immédiat. Des corneilles coassent, des pinsons au vol onduleux nous survolent. Les chatons des noisetiers, se balançant au gré du vent, intriguent les enfants : « *C'est quoi ça ?* ». Mais la grotte surgit et les hypnotise. Nous allons la voir. Ils veulent entrer. C'est interdit car elle est en réfection. Néanmoins, nous la contournerons pour découvrir ses issues. Un érable enlacé par un lierre intéresse les enfants. La tige de ce dernier est partiellement détachée du tronc. Elle montre des racines-crampons qui permettent au lierre de s'accrocher à un support. Un gamin, à l'imitation de Tarzan, a bien envie de se suspendre à cette liane. Il déniché à terre une branche cassée portant des fruits de ce lierre. En cette fin de l'hiver, ils sont mûrs et fort appréciés des oiseaux car la nourriture se fait rare. Plus loin : « *Une autre grotte avec une église !* ». « *Non ! C'est une arche surmontée d'un obélisque, monument égyptien symbolisant probablement un rayon de soleil* ». La pluie et la fatigue des tout petits nous poussent vers la sortie.

A la rue du Château, nous observons un potager en son allure hivernale. Un chou montre sur sa tige de gros bourgeons, les fameux choux de Bruxelles. Une révélation pour une accompagnatrice citadine ! Les enfants remontent la rue Walckiers, heureux de cette promenade de découverte. Comme dit un accompagnateur : « *Aux prochaines vacances !* ».



*Une des (fausses) grottes du Walckiers  
(Walckiers – août 2014)  
Jean-Philippe Coppée ©2015 CEBE-MOB*





# Actions

## Le Castor d'Or 2014

Par Michel Moreels

*Le Castor d'or... vous savez, ce concours sans aucun prix et qui récompense le gestionnaire le plus assidu. Mais oui, ce concours dont on parle... quand, hélas, on ne vole pas le PC de Michel !*

Cette année, c'est encore André Cosy qui a presté le plus de journées de gestion (mensuelle et spéciale) pour la CEBE.

Il devance, Michel Durant, notre conservateur de l'Hof ter Musschen, qui apparaît pour la première fois dans ce trio de tête.

Daniel "Sthil" Boone, "l'homme qui murmure à l'oreille des machines" bruyantes (tronçonneuses et débrousailluses) et qui compte plusieurs victoires à son palmarès, complète ce classement.

Nous vous invitons vivement à vous joindre à nous pour "perturber" la compétition 2015 !



*Le Castor d'Or 2014 en action !  
Raymond Beys © 2015 CEBE-MOB*

## Activités Houtweg et Jardin du Moulin 2015

Par Michel Moreels

*Parmi nos actions, il y a l'animation de deux jardins-potagers aux finalités différentes. Regard sur le programme 2015 !*



*Des activités pour tous les âges : ici au potager biologique du Houtweg (Moeraske – avril 2014)  
Michel Moreels © 2015 CEBE-MOB*

Cette année, le **potager biologique du Houtweg** sera ouvert au public les samedis 18/04, 16/05, 20/06, 18/07, 29/08 et 19/09 (soit tous les troisièmes samedis du mois sauf en août où la visite est déplacée !).

Le **jardin du Moulin** sera, quant à lui, accessible les samedis : 25/04, 27/06, 25/07, 22/08 et 26/09 (soit tous les quatrièmes samedis du mois, sauf en mai où la visite sera exceptionnellement postposée au dimanche 31/05 (voir page 28)).

Comme les années précédentes les visites guidées sur les deux sites débiteront à 14h et dureront approximativement 3h. La P.A.F. est évidemment gratuite.

Si vous souhaitez voir si le jardinage vous attire ou en apprendre des "trucs", si vous avez la main verte mais pas assez l'occasion de l'exercer, si vous voulez aider la CEBE, contactez-nous !

Nous vous proposerons de participer, avec nous, à l'entretien de ces lieux, à mettre les mains dans la terre, à y faire pousser tous ces végétaux.

Contact : M. Moreels : 0479 / 740 453 ou [michel.moreels57@hotmail.be](mailto:michel.moreels57@hotmail.be).

## Grand nettoyage au Moeraske et à l'Hof ter Musschen

Par Michel Moreels

Les "Nettoyages de printemps" du Moeraske et de l'Hof ter Musschen sont les chantiers de gestion qui nécessitent le plus de participants. Ce sont aussi ceux qui s'avèrent souvent être parmi les plus spectaculaires en termes de résultats visibles et immédiats.

Si vous manquez de disponibilité et ne pouvez venir que très occasionnellement, soyez convaincus que c'est à ce moment que votre aide sera la plus utile ! Même pour une heure ou deux, vous ferez une bonne action pour la nature. En 2015, ils ont lieu lors des gestions d'avril (Hof ter Musschen : 4/04 ; Moeraske : 11/04).

## Visite guidée spéciale sur les araignées au Moeraske

Par Michel Moreels

Brigitte Segers, la coordinatrice de *Spidermanneke*, le « Groupe de Travail araignées » de la Régionale bruxelloise de Natagora, nous fera le plaisir de nous guider à la découverte de ces petits animaux à huit pattes... qui nous effraient encore trop souvent. L'arachnofaune du Moeraske étant variée, quelques belles observations sont à prévoir.

Date : Dimanche 21 juin 2015

Départ : 10h à l'Eglise Saint-Vincent (durée : 3h)

Important : le groupe de participants est limité à 15 personnes.

Inscription (obligatoire) et contact : 02 / 460 38 54 ou [michel.moreels57@hotmail.be](mailto:michel.moreels57@hotmail.be).



*Neriere montana* (Walckiers – mars 2014)  
Jean-Philippe Coppée © 2015 CEBE-MOB

## Un geste pour la Nature ? Agissez avant qu'il ne soit trop tard !!!!

La Nature vous intéresse ? Vous voulez œuvrer au bénéfice de celle-ci à Bruxelles, près de chez vous ? Rejoignez les bénévoles de la CEBE ! Le Moeraske (sur Evere et Schaerbeek), l'Hof ter Musschen (à Woluwe-Saint-Lambert) ont besoin de vous !

Participez à nos "journées de gestion" sur ces sites (habituellement tous les premiers samedis du mois à l'Hof ter Musschen, tous les deuxièmes samedis du mois au Moeraske).

Selon les saisons, venez nous aider à planter des arbres ou tailler ceux-ci, entretenir des mares, faucher des prairies, évacuer les foin,...

Aucune connaissance ou aptitude physique particulières ne sont requises. Encadré par nos volontaires expérimentés, il y a du travail pour vous et ce quel que soit votre âge.

Même si vous n'appréciez pas (ou plus trop) le travail physique, vous pouvez encore nous aider ! Une association comme la nôtre a besoin d'aides administratives, logistiques, fonctionnelles, juridiques, informatiques, rédactionnelles, scientifiques, pédagogiques,... Il y a tant à faire !

**La préservation de la Nature est l'affaire de tous ! Parlez-en autour de vous !**

Contact : Michel Moreels : 0479 / 740 453 ou [michel.moreels57@hotmail.be](mailto:michel.moreels57@hotmail.be)



## Vous déménagez ?

N'oubliez pas de nous communiquer votre nouvelle adresse.

De cette manière, nous pourrions continuer à vous faire parvenir votre bulletin !

Pour nous contacter, rien de plus facile : un simple courriel à [cosyandre@yahoo.fr](mailto:cosyandre@yahoo.fr) (ou à [info@cebe.be](mailto:info@cebe.be)) avec vos nouvelles coordonnées et le tour est joué.



# Produits & Publications

## Publications



€ 5

- 1. Promenade dendrologique à Schaerbeek**  
Arbres de voirie de la commune, par *Daniel Geerinck*



€ 5

- 2. Promenade dendrologique à Evere**  
Arbres de voirie de la commune, par *Daniel Geerinck*



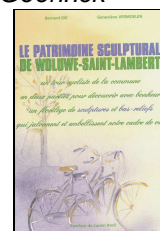
€ 2,5

- 5. Moulin d'Evere : dernière mouture**  
La saga séculaire du moulin, par *Alain Doornaert*



€ 5

- 6. Les araignées**  
Guide d'identification, par *Horst Schröder*



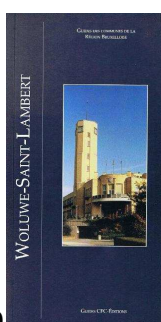
€ 5

- 7. Le Patrimoine sculptural de Woluwe-Saint-Lambert**  
par *Geneviève Vermoelen*



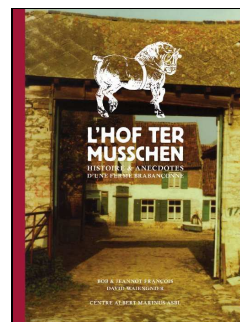
€ 10

- 8. A la découverte des sites et monuments d'Evere**



€ 10

- 9. A la découverte des sites et monuments de Woluwe-Saint-Lambert**



€ 16

- 10. L'Hof ter Musschen - Histoire et anecdotes d'une ferme brabançonne**

25 cm x 17,5 cm - 128 pages couleurs - 245 illustrations

Frais de port : € 1,50 (sauf 10. L'Hof ter Musschen – Histoire et anecdotes € 3,50)

A verser au compte (IBAN) BE 19-0015-1170-7412 (BIC : GEBA BE BB), communication « Brochures » + les numéros des brochures souhaitées.

## Auriez-vous une adresse e-mail à nous communiquer ?



Afin de faciliter les contacts, nous aimerions pouvoir disposer des adresses « courriel » de nos abonnés.

Cela nous permettrait de vous contacter rapidement :

- pour vous rappeler une activité particulière ou vous signaler une menace sur un de nos sites.
- pour vous avertir en cas de retour d'un exemplaire « papier » (nous ne sommes pas toujours avertis d'un déménagement et nous ne savons alors plus vous contacter).

Si vous souhaitez nous communiquer vos coordonnées « e-mail », merci de nous les faire parvenir à l'adresse [cosyandre@yahoo.fr](mailto:cosyandre@yahoo.fr). D'avance merci !





# Agenda

## Visites - animations - gestion

Les coordonnées des différents responsables sont disponibles en page 2.

Toutes les visites et animations sont gratuites, à l'exception des animations de boulangerie traditionnelle au fournil de l'Hof ter Musschen.

### Visites guidées mensuelles des sites naturels.

Un thème est développé chaque mois. Les visites gardent toutefois leur caractère général. Ainsi, même si le thème choisi est celui des fleurs de la friche, nous ne manquerons pas de vous faire admirer le ballet d'une libellule ou l'exploration méthodique d'un tronc par un pic épeiche. Les visites se font à pied : il faut se munir de bottes ou de bonnes chaussures selon les conditions météo.

**Rendez-vous :** - Hof ter Musschen : Coin av. Hippocrate & Bld. de la Woluwe à Woluwe Saint Lambert  
Accès : bus 42 arrêt Hippocrate.

- Moeraske : Parvis de l'Eglise St. Vincent à Evere.  
Accès : tram 55 arrêt Fonson, bus 59, 64, 45 arrêt Saint-Vincent.

**Date :** - Hof ter Musschen : 1<sup>er</sup> dimanche du mois, de 10 à 13 h.  
- Moeraske : 2<sup>ème</sup> dimanche du mois, de 10 à 13 h.

### Visite du potager biologique du Houtweg.

Initiation aux techniques vertes, présentation d'espèces peu connues, illustration d'un jardin sauvage.

**Rendez-vous :** Croisement rue de Verdun – Houtweg – rue L. Vandenhoven  
Accès : tram 55 arrêt Van Cutsem, bus 64, 59, 45, arrêt Saint-Vincent ou Vandenhoven.

**Date :** Tous les 3<sup>ème</sup> samedis du mois, d'avril à septembre, à 14 h.

### Visite du jardin des herbes aromatiques du Moulin d'Evere.

La CEBE a aménagé un jardin présentant une soixantaine d'herbes aromatiques au pied du Moulin d'Evere. Lors de cette animation des explications sont aussi données quant à celui-ci. Possibilité de visite du moulin (entrée Musée : € 3).

**Rendez-vous :** Rue du Moulin à Vent, au pied du Moulin d'Evere.  
Accès tram 55, arrêt Tilleul.

**Date :** tous les 4<sup>ème</sup> samedis du mois, d'avril à septembre, à 14 h.

### Animations de boulangerie traditionnelle.

Venez pétrir, façonner et cuire votre pain au fournil de la ferme de l'Hof ter Musschen (XIX<sup>ème</sup> siècle). Animation combinée avec exposés didactiques, visite-découverte du site Natura 2000 de l'Hof ter Musschen. Maximum 8 personnes – réservation indispensable au 02 / 216 38 32 ou [fournil@cebe.be](mailto:fournil@cebe.be) – infos : <http://fournil.cebe.be>.

**Rendez-vous :** Monter l'avenue Hippocrate depuis le Bld de la Woluwe, prendre le premier sentier à droite. Le fournil est à 80 m sur votre gauche.  
Accès : bus 42-79 arrêt Hof ter Musschen.

**Date :** une fois par mois, d'avril à octobre, de 9 à 14 h.

**PAF :** € 20 (comprenant un pain bio de 920 gr).

### Journées de gestion.

Si le cœur vous en dit, rejoignez-nous, afin de consacrer quelques heures de votre temps à la sauvegarde du patrimoine naturel et monumental bruxellois.

Hof ter Musschen – Fournil : 1<sup>er</sup> samedi du mois, de 10 h à 16 h 30 (fournil).

Moeraske : 2<sup>ème</sup> samedi du mois, de 9 h 30 à 16 h 30,  
(local apicole de la CEBE, rue du Château).



## Cotisations et dons

Le paiement d'une cotisation ou d'un don peut s'effectuer à votre convenance et à n'importe quel moment de l'année. **Lors du paiement, veuillez toujours bien à indiquer le(s) nom(s) et prénom(s) des membres pour le(s)quel(s) la cotisation est versée (si cotisation familiale p.ex.).**

Le paiement du minimum de cotisation vous permet de recevoir quatre numéros de « L'Echo du Marais » sur une période de douze mois.

### Cotisations :

**Membre adhérent : € 6,00 (minimum).**

**Membre protecteur : € 12,50 (minimum).**

**Cotisation familiale : € 8,00 (minimum).**

### Dons :

**Une attestation fiscale est délivrée pour tout don cumulé atteignant au minimum € 40 pour l'année civile (hors cotisation).**

**Pour COTISATIONS ET DONS UNIQUEMENT - Compte bancaire (IBAN) :  
BE 56-2100-3244-0488 de la CEBE à 1140 Bruxelles (BIC : GEBA BE BB).**

**Pour tous autres paiements - Compte bancaire (IBAN) :  
BE 19-0015-1170-7412 (BIC : GEBA BE BB).**

### **Attention !**

Si l'étiquette collée sur ce bulletin est marquée d'un point rouge, ceci signifie que vous n'êtes plus en ordre de cotisation et que ce bulletin est le dernier que nous pourrions vous envoyer !

### **Réabonnez-vous !**

La CEBE se caractérise aussi par le montant très modeste de sa cotisation ! (Compte bancaire : BE 56-2100-3244-0488 (BIC : GEBA BE BB))

Trésorier : Patrick Vanden Borre - GSM : 0478 / 979 510

## Excursion : les invertébrés marins de Zélande

*Par Michel Moreels*

Nous voudrions réitérer cette excursion que nous avons déjà effectuée quelques fois (dont le 21 septembre dernier).

Le principe de la journée : muni de son équipement de plongeur, notre ami Guy Trompet plonge et ramène une multitude d'organismes marins (de l'anémone de mer à l'algue rouge, de la méduse au crabe,...) qui sont identifiés en bord de mer, avant d'être relâchés.

Etonnement, incrédulité, émerveillement et même frissons sont garantis.

A midi, nous dînerons dans une brasserie où vous pourrez déguster le pique-nique que vous aurez emporté. Comme d'habitude, la CEBE offre l'apéro !

Cette sortie est prévue pour le **dimanche 20 septembre 2015**. La PAF est de 20 EUR/personne pour les adultes et de 10 EUR pour les moins de 12 ans à verser sur le compte BE 19 0015 1170 7412 avec la mention Zélande 09/15, après s'être inscrit auprès de D. Debacker (02 / 460 38 54, 0477 / 644 905 ou [dlf.debacker@gmail.com](mailto:dlf.debacker@gmail.com)).

Nous n'organiserons cette sortie que si nous avons un minimum de participants, nous demandons donc à qui tout souhaite y participer de s'inscrire pour le 15 août 2015 au plus tard (Renseignements : Michel Moreels – 0479 / 740 453 ou [michel.moreels57@hotmail.be](mailto:michel.moreels57@hotmail.be)).

Dans le cas où nous ne serions pas assez nombreux, l'excursion serait hélas supprimée et vous seriez bien évidemment remboursé !



*Deux chitons, des mollusques qu'on n'observe pas couramment en se baladant sur la plage ! (Zélande – mai 2006)  
Jean-Philippe Coppée © 2015 CEBE-MOB*



## Dates

### Avril 2015

Sa 04	Hof ter Musschen	Gestion - Grand nettoyage (voir p.24)
Di 05	Hof ter Musschen	Visite guidée : Flore printanière - Guide : A. – M. Paelinck
Ve 10	Evere	Réunion de l'association (20h – école n°2 - 60 rue Mattheussens à Evere)
Sa 11	Moeraske	Gestion - Grand nettoyage (voir p.24)
Di 12	Moeraske	Visite guidée : Flore printanière - Guide : A. – M. Paelinck
Sa 18	Potager Houtweg	Potager biologique du Houtweg – Guide : M. Moreels
Ve 24	Evere	Réunion de l'association (20h – école n°2 - 60 rue Mattheussens à Evere)
Sa 25	Moulin d'Evere	Jardin des herbes aromatiques – Guide : M. Moreels

### Mai 2015

Sa 02	Hof ter Musschen	Gestion
Di 03	Hof ter Musschen	Visite guidée : Fleurs visibles et moins visibles - Guide : J. Randoux
Ve 08	Evere	Réunion de l'association (20h – école n°2 - 60 rue Mattheussens à Evere)
Sa 09	Moeraske	Gestion
Di 10	Moeraske	Visite guidée : Fleurs visibles et moins visibles - Guide : J. Randoux
Di 10	Fournil HTM	Animation de boulangerie traditionnelle (voir p.26) – contact : D. Waiengnier
Sa 16	Potager Houtweg	Potager biologique du Houtweg - Guide : M. Moreels
Di 17	Hof ter Musschen	Visites guidées du site et du fournil à 11h et à 14h (durée totale: 1h30) (dans le cadre de la 1 <sup>ère</sup> édition du Rallye Développement Durable de Woluwe-Saint-Lambert)
Ve 22	Evere	Réunion de l'association (20h – école n°2- 60 rue Mattheussens à Evere)
Di 31*	Moulin d'Evere	Jardin des herbes aromatiques - visites spéciales du jardin à 14h et à 15h30 (cette activité remplace la visite du 23/05 qui est supprimée)

### Juin 2015

Sa 06	Hof ter Musschen	Gestion
Di 07	Hof ter Musschen	Visite guidée : Les Graminifères - Guide : J. Randoux
Ve 12	Evere	Réunion de l'association (20h – école n°2 - 60 rue Mattheussens à Evere)
Sa13	Moeraske	Gestion
Di 14	Moeraske	Visite guidée : Les Graminifères - Guide : J. Randoux
Di 14	Fournil HTM	Animation de boulangerie traditionnelle (voir p.26) – contact : D. Waiengnier
Sa 20	Potager Houtweg	Potager biologique du Houtweg - Guide : M. Moreels
Di 21	Moeraske	Visite Araignées (voir p.24) - Guide : B. Segers
Ve 26	Evere	Réunion de l'association (20h – école n°2 - 60 rue Mattheussens à Evere)
Sa 27	Moulin d'Evere	Jardin des herbes aromatiques - Guide : M. Moreels

### Juillet 2015

Sa 04	Hof ter Musschen	Gestion
Di 05	Hof ter Musschen	Visite guidée : Regarder. Cela s'apprend. Comme marcher ou parler... - Guide : M. Moreels
Ve 10	Evere	Réunion de l'association (lieu à fixer – Contact : M. Moreels)
Sa11	Moeraske	Gestion
Di 12	Moeraske	Visite guidée : Regarder. Cela s'apprend. Comme marcher ou parler... - Guide : M. Moreels
Sa 18	Potager Houtweg	Potager biologique du Houtweg - Guide : M. Moreels
Sa 25	Moulin d'Evere	Jardin des herbes aromatiques - Guide : J. Randoux
Di 26	Fournil HTM	Animation de boulangerie traditionnelle (voir p.26) – contact : D. Waiengnier

### Guides – contacts

- M. Moreels : 02/ 460 38 54
- A.-M. Paelinck : 02/ 215 00 23
- J. Randoux : 02/ 705 43 02
- D. Waiengnier : 02/ 216 38 32

**Attention** : les activités dont les dates sont marquées du signe « \* » ont été déplacées à une autre date que celle classiquement attribuée. Les heures et lieux de rendez-vous restent identiques.